



Ισοθερμικό δοχείο νερού με βρυσάκι
Термос за вода с канелка
Recipient izotermic pentru apă cu robinet
Isothermal water container with spigot



IT: ISTRUZIONI PER L'USO

1 Prima del primo utilizzo lavare ed asciugare accuratamente il contenitore. Tenere il prodotto lontano da fonti di calore. Pulire con detergente delicato per stoviglie. 2 Per evitare perdite di temperatura assicurarsi che il coperchio sia ben chiuso. 3 Per erogare il liquido svitare leggermente il coperchio poi premere il rubinetto.

EN: INSTRUCTIONS FOR USE

1 Wash and dry the container thoroughly before using it for the first time. Keep the product away from heat sources. Clean with delicate washing-up liquid.
2 Please ensure that the lid is closed properly to prevent heat from escaping. 3 To release the liquid, unscrew the lid slightly and then press the tap.

FR: MODE D'EMPLOI

1 Avant la première utilisation, laver et essuyer le récipient. Conserver le produit loin des sources de chaleur. Nettoyer avec un produit délicat pour vaisselle.
2 - Pour éviter des pertes de température, s'assurer que le couvercle soit correctement fermé. 3 Pour distribuer le liquide, dévisser légèrement le couvercle puis appuyer sur le robinet.

DE: GEBRAUCHSANLEITUNG

1 Den Behälter vor dem ersten Gebrauch waschen und abtrocknen. Das Produkt von Wärmequellen fernhalten. Mit mildem Spülmittel reinigen.
2 - Um ein Absinken der Temperatur (Abkühlen) zu vermeiden, sicherstellen, dass der Deckel gut verschlossen ist. 3 Zur Ausgabe der Flüssigkeit den Deckel leicht aufschrauben und dann den Hahn drücken.

ES: INSTRUCCIONES DE USO

1 Antes del uso lavar y secar minuciosamente el recipiente. Mantener fuera del alcance de fuentes de calor. Limpiar con detergente delicado para platos.
2 Para evitar pérdidas de temperatura asegurarse de que la tapa está bien cerrada. 3 Para suministrar líquido desenroscar un poco la tapa y luego apretar la llave.

NL: GEBRUIKSAANWIJZING

1 De fles voor het eerst gebruik goed wassen en drogen. Het product uit de buurt van warmtebronnen houden. Met een mild afwasmiddel reinigen. 2 Om temperatuurverlies te voorkomen, ervoorzorgend dat de deksel goed gesloten is. 3 Voorafgaande aan de vloeistof, de deksel losdraaien op de kraandrukken.

DA: BRUGSANVISNINGER

1 Vask og tør beholderen med omhu før første brug. Hold produktet på afstand af varmekilder. Rengør med et mildt opvaskemiddel.
2 Sørg for, at låget er lukket korrekt, for at undgå tab af temperatur. 3 - Skru låget en smule af og tryk herefter på hanen, for at hælde væsken ud.

SL: NAVODILA ZA UPORABO

1 Pred prvo uporabo temeljito operite steklenico in jo obrišite do suhega. Hranite izdelek stran od virov topote. Steklenico čistite z blagim čistilom za posodo.
2 Preverite, da je pokrov dobro zaprt, da ne pride do topotnihizgub. 3 Koželite uporabitekočino, nekoliko odvijte pokrov in nato pritisnite naročko.

NO: BRUKSANVISNING

1 Først gang bruk vask og tørk beholdernegrundig. Hold produktet langt borte fra varmekilder. Rengjøre med et mildt oppvaskmiddel.
2 For å unngå temperaturvinn, må du sjekke at lokket holder godt. 3 For å tappe væske, skru opp lokket litt og trykk på kranen.

FI: KÄYTTÖOHJEET

1 Ennen ensimmäistä käyttöä, pese ja kuivaa säiliö huolellisesti. Pidä tuote kaukana lämmönlähteistä. Puhdista astianpesuaineella.
2 Taka lämpötilan säilyminen varmistamalla, että kansi on suljettu kunnolla. 3 - Annosteile nestettä kiertämällä hieman kantta ja painamalla sitten hanaa.

PT: INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

1 Antes da primeira utilização, lavar e secar adequadamente o recipiente. Manter o produto longe de fontes de calor. Limpar com detergente de louça delicado.
2 Para evitar perdas de temperatura, certificar-se que a tampa esteja bem fechada. 3 Para despejar o líquido, abrir ligeiramente a tampa e pressionar a torneira.

PL: INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

1 Dokładnie umyć i osuszyć pojemnik przed użyciem go po raz pierwszy. Przechowywać produkt z dala od źródeł ciepła. Myć wodą z łagodnym płynem do mycia naczyń.
2 Upewnić się, że pokrywa jest dokładnie zamknięta, aby zapobiec ucieczce ciepła. 3 Aby wypuścić plyn, ostrożnie odkręcić pokrywę, a następnie naciśnąć kran.

HU: HASZNÁLATI UTASÍTÁS

1 Az első használat előtt gondosan mosza ki és száritsa meg a tartályt. A terméket hőforrásoktól távol helyezze el. Kímélő mosogatószerrel tisztítsa.
2 A hővesztés elkerülése érdekében ellenőrizze, hogy a fedél jól le van-e zárva. 3 A folyadék adagolásához kissé csavarja ki a fedeleket, azután nyomja meg a csapot.

CS: NÁVOD K POUŽITÍ

1 Před prvním použitím nádoba omyjte a pečlivě osušte. Výrobek uchovávejte mimo zdroje tepla. Čistěte jemným mycí prostředkem na nádobí.
2 Abyste předešli ztrátám teploty, zkontrolujte, zda je víko pevně uzavřeno. 3 Pro dávkování kapaliny lehce odšroubujte víko a poté stlačte kohoutek.

RO: INSTRUCTIUNI DE FOLOSIRE

1 A se spălați usca bine recipientul înainte de utilizare. A se păstra departe de surse de căldură. A se curăța cu detergent de vase delicat.
2 Pentru a evita pierderi de temperatură, asigurați-vă că ati închis bine capacul.
3 Pentru a avea acces la lichid, deșurubați șurubul și apoi apăsați pe robinet.

EL: ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

1 Πριν από την πρώτη χρήση πλύνετε και στεγνώστε σχολαστικά το δοχείο. Το προϊόν πρέπει να φυλάσσεται μακριά από πηγές θερμότητας. Καθαρίζετε με ήπιο καθαριστικό για πλυντήρια πιάτων. 2 Για να αποφεύγονται απώλειες θερμοκρασίας να βεβαιώνεστε ότι το καπάκι είναι καλά κλειστό. 3 Για την χορήγηση του υγρού ξεβιδώστε ελαφρώς το καπάκι και στη συνέχεια πιέστετο βρυσάκι.

HR: UPUTE ZA UPORABU

1 Prijeprvogkoristištenaoprati i dobro obrisati spremnik. Čuvati proizvod daleko od izvora topline. Očistiti nježnim deterdžentom za posude.

2 Radi izbjegavanjagubitka temperature, uvjeriti se da je poklopac dobro zatvoren. 3 Za ispuštanjetekućine lagano odvrnuti poklopac i potom pritisnuti slavinu.

SK: POUŽÍVATEĽSKÉ POKYNY

1 Pred prvým použitím nádoby ju poriadne poumývajte a osušte. Produkt uchovajte z dosahu zdrojov tepla. Čistite tekutým čistiacim prostriedkom na jemné materiály.

2 Uistite sa, že veko je správne uzatvorené, aby ste predišli unikaniu tepla. 3 Na uvoľnenie kvapaliny mierne odskrutkujte kryt a následne zatlačte za ventil.

UK: ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

1 Перед першим використанням ретельно вимийте та висушіть термальну флягу. Зберігайте виріб подалі від джерел тепла. Мийте з додаванням м'якого засобу для миття посуду. 2 Для уникнення втрати температури, переконайтесь, що кришка щільно закрита. 3 Для виливання рідини, злегка відкрійтіть кришку фляги, потім натисніть на кнопку.

RU: ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

1 Перед первым использованием тщательно вымойте и высушите термофлягу. Храните изделие вдали от источников тепла. мойте с добавлением щадящего средства для мытья посуды. 2 Во избежание потери температуры, убедитесь, что крышка плотно закрыта. 3 Для выливания жидкости, слегка открутите крышку фляги, затем нажмите на кнопку.

BG: ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

1. Измийте и подсушете напълно съда, преди първоначална употреба. Дръжте съда далеч от източници на топлина. Почиствайте с разреден препарат за съдове. 2. Уверете се, че капакът е затворен правилно, за да се предотврати загуба на топлина.

3. За изливане на течността леко развойте капака и след това натиснете крана.

TR: KULLANIM TALİMATLARI

1 İlk kez kullanmadan önce kabı tamamen yıkayın ve kurumasını bekleyin. Ürünü ısı kaynaklarından uzak tutun. Hafif bulasık deterjanı ile temizleyin.

2 Isı kaybını önlemek için kapağından emin olun. 3 Sıvıyı dökmek için kapağı çevirerek açıp musluğa basın.

SR: UPUTSTVA ZA UPOTREBU

1 Pre prvogorišenjaposudu dobro operite i obrišite. Čuvajte proizvod udaljen od izvora toplove. Očistite blagim deterdžentom za sudove. 2 Kako bi sprečili gubitak temperature, uverite se da je poklopac dobro zatvoren. 3 Za ispuštanje tekućine, lagano odvrnute poklopac i posle toga pritisnite slavinu.

ET: KASUTUSJUHISED

1 Enne esmakordset kasutamist peske ja kuivatage konteinerit põhjalikult. Hoidke toodet soojusallikatest eemal. Puhastage õrna pesuvahendiga.

2 Soojuskaa välimiseks veenduge, et kaas oleks korralikult suletud. 3 Vedeliku vabastamiseks keerake kaant veidi lahti ja seejärel vajutage kraani.

LT: NAUDÖJIMO INSTRUKCIJA

1 Prieš naudodami pirmą kartą, talpyklą gerai išplaukite ir išdžiovinkite. Gaminį laikykite atokiai nuo karščio šaltinių. Plaukite švelniu indų plovikliu.

2 Šitikinkite, kad dangtelis tinkamai uždarytas ir neišleidžia šilumos. 3 Jei norite išpilti skysčio, šiek tiek atsukite dangtelį ir paspauskite čiaupą.

LV: LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

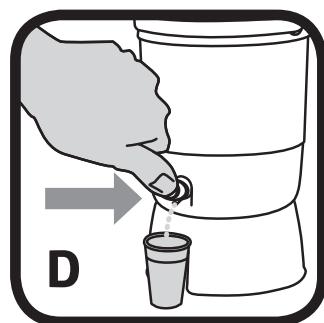
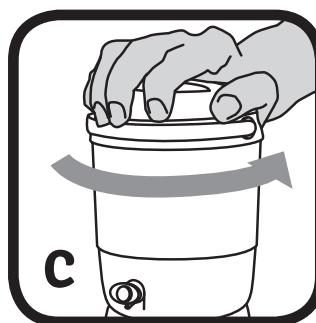
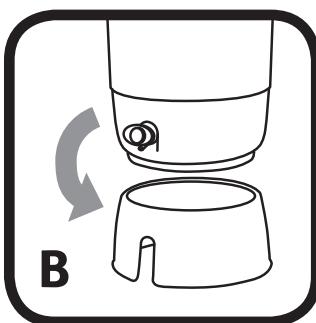
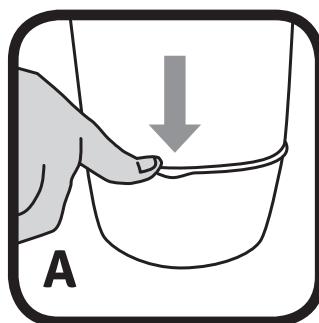
1 Pirms pirmās lietošanas reizes rūpīgi izmazgājet un izslaukiet tverti. Turiet izstrādājumu prom no siltuma avotiem. Tīriet, izmantojot maigu trauku mazgāšanas līdzekli. 2 Lūdzu, pārliecieties, vai vāciņš ir cieši aizvērts, lai novērstu siltuma noplūdi. 3 Lai izlietu šķidrumu, nedaudz atskrūvējiet vāciņu un tad nos piediet krānu.

AR: تعليمات الاستخدام

1- قبل الاستخدام الأول، اغسل اللوعاء وجفنه جيداً حفظ المنتج بعيداً عن مصادر الحرارة. نظف بمنظف معتدل للأطباق.

2- لتجنب فقدان درجة الحرارة، تأكّد من إغلاق الغطاء بالحكام.

3- لتوزيع السائل، قم بفك الغطاء ثم أطلقه خط على الصنبور.



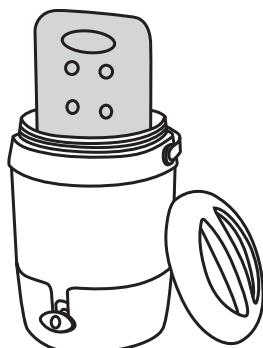
optional ice pack art. 868

Κατάλληλο και για παγοθήκες.
Διατηρεί κρύο το νερό και τα ποτά σας.

Подходящ и за охладители.
Поддържа водата и напитките студени.

Este potrivit pentru cutii de gheata. Păstreaza apa si bauturile la rece.

Also suitable for ice trays.
Keeps your water and drinks cold.



Μέγιστη θερμοκρασία: 40°C
Temperatură maximă: 40°C
Максимална температура: 40°C



adriatic
forever fun

Adriatic Srl
Viale Risorgimento, 64
Zona Industriale
45011 Adria (RO) - ITALY
www.adriaticgroup.com

Катаструсирано в Италия / Произведено в Италия/Produs în Italia/Made in Italy

ПЛАСТИКО/ПЛАСТМАСА/PLASTIC